

## RETURN BIDS TO:

## RETOURNER LES SOUMISSIONS À:

Bid Receiving Public Works and Government  
Services Canada/Réception des soumissions Travaux  
publics et Services gouvernementaux Canada  
PO Box 1408, Room 100  
167 Lombard Ave.  
Winnipeg  
Manitoba  
R3C 2Z1  
Bid Fax: (204) 983-0338

## Revision to a Request for a Standing Offer

## Révision à une demande d'offre à commandes

Regional Individual Standing Offer (RISO)

Offre à commandes individuelle régionale (OCIR)

The referenced document is hereby revised; unless  
otherwise indicated, all other terms and conditions of  
the Offer remain the same.

Ce document est par la présente révisé; sauf  
indication contraire, les modalités de l'offre demeurent  
les mêmes.

## Comments - Commentaires

## Vendor/Firm Name and Address

Raison sociale et adresse du  
fournisseur/de l'entrepreneur

## Issuing Office - Bureau de distribution

Public Works and Government Services Canada -  
Western Region  
PO Box 1408, Room 100  
167 Lombard Ave.  
Winnipeg  
Manitoba  
R3C 2Z1

<b>Title - Sujet</b> Cleaning Products with Dispensers		
<b>Solicitation No. - N° de l'invitation</b> 21520-138025/A		<b>Date</b> 2013-11-28
<b>Client Reference No. - N° de référence du client</b> CSC		<b>Amendment No. - N° modif.</b> 003
<b>File No. - N° de dossier</b> WPG-3-36134 (211)	<b>CCC No./N° CCC - FMS No./N° VME</b>	
<b>GETS Reference No. - N° de référence de SEAG</b> PW-\$WPG-211-8708		
<b>Date of Original Request for Standing Offer</b> Date de la demande de l'offre à commandes originale		2013-10-24
<b>Solicitation Closes - L'invitation prend fin</b> <b>at - à 02:00 PM</b> <b>on - le 2013-12-04</b>		<b>Time Zone</b> <b>Fuseau horaire</b> Central Standard Time CST
<b>Address Enquiries to: - Adresser toutes questions à:</b> Wiebe, Amanda		<b>Buyer Id - Id de l'acheteur</b> wpg211
<b>Telephone No. - N° de téléphone</b> (204) 983-7032 ( )	<b>FAX No. - N° de FAX</b> (204) 983-7796	
<b>Delivery Required - Livraison exigée</b>		
<b>Destination - of Goods, Services, and Construction:</b> <b>Destination - des biens, services et construction:</b>		
<b>Security - Sécurité</b> This revision does not change the security requirements of the Offer. Cette révision ne change pas les besoins en matière de sécurité de la présente offre.		

Instructions: See Herein

Instructions: Voir aux présentes

<b>Acknowledgement copy required</b> <b>Accusé de réception requis</b>	<b>Yes - Oui</b> <input type="checkbox"/>	<b>No - Non</b> <input type="checkbox"/>
<b>The Offeror hereby acknowledges this revision to its Offer.</b> <b>Le proposant constate, par la présente, cette révision à son offre.</b>		
<b>Signature</b>	<b>Date</b>	
Name and title of person authorized to sign on behalf of offeror. (type or print) Nom et titre de la personne autorisée à signer au nom du proposant. (taper ou écrire en caractères d'imprimerie)		
<b>For the Minister - Pour le Ministre</b>		

---

**Cet amendement n ° 003 est porté à modifier invitation 21520-138025 / A pour répondre aux questions de l'industrie comme suit:**

**question:**

En ce qui concerne la taille de la bouteille minimum requis, serait une bouteille de 1,75 litre acceptable?

**Réponse de l'Autorité technique:**

Oui, une bouteille de 1,75 litre serait acceptable, la taille minimale de la bouteille acceptable est de 1,5 litre .

**question:**

Est le prix prévu pour être distribué par (dilué ) litre ou litre concentré ?

**Réponse de l'Autorité technique:**

Il doit être distribuée par (dilué ) litre car c'est la seule façon vous pouvez comparer , car il ya une grande variété de taux de dilution disponible .

**Reportez-vous à l'annexe A - « Énoncé des travaux» au minimum requise :**

**SUPPRIMER :**

9. Taille : Au minimum des contenants de 2 litres / au maximum de 4 litres.

**INSERT :**

9. Taille : Au minimum des contenants de 1.5 litres / au maximum de 4 litres.

**Reportez-vous à l'annexe B - « Base de paiement» , à tarification tableaux 1 , 2 et 3 , les articles 1 à 5 :**

**SUPPRIMER :**

au minimum bouteille de 2 l

**INSERT :**

au minimum bouteille de 1.5 l

**Les autres termes et conditions restent les mêmes .**